



# Zmluva o dielo č. 38/2013-VDaŽP

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka.

## Článok 1

### Zmluvné strany

**Objednávateľ:** Mestská časť Košice – Sídliisko KVP  
Sídlo : Trieda KVP 1, 040 23 Košice  
Štatutárny zástupca: Ing. Iveta Kijevská, starostka MČ  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.  
č.ú.: 0536298001/5600  
IČO: 00691089

**Zhotoviteľ:** Správa mestskej zelene v Košiciach,  
Príspevková organizácia  
Sídlo : Rastislavova 79, 040 01 Košice  
Štatutárny zástupca: Ing. Richard Majza, MBA  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.  
č.ú.: 0443868001/5600  
IČO: 17078202  
IC DPH : SK2021157556

## Článok 2

### Predmet zmluvy

- 2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečiť Parkové úpravy na Wuppertálskej ulici podľa projektovej dokumentácie vypracovanej Ing. Jaroslavou Čermákovou.
- 2.2. Dielo je bližšie špecifikované v cenovej kalkulácii, ktorá je neoddeliteľnou prílohou číslo 1 k tejto zmluve.
- 2.3. Rozsah prác bude vykonaný podľa požiadaviek objednávateľa.

## Článok 3

### Miesto a čas plnenia

- 3.1. Miesto zhotovenia diela : Mestská časť Košice-Sídliisko KVP-Wuppertálska ulica. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v období od 1.10.2013 do 30.10.2013.
- 3.2. Dodržanie času zhotovenia diela zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dohodnutého v tejto zmluve, v závislosti od objektívnych podmienok - poveternostných vplyvov. V prípade, ak nastanú okolnosti objektívneho charakteru znemožňujúce alebo nepriamo sťažujúce realizáciu diela a zhotoviteľ nemôže zabrániť ich vzniku alebo dôsledkom, ani ich nemôže predvídať zmluvné strany sa dohodnú na ďalšom postupe a termínoch prác.

3.3. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu vhodnou a preukázateľnou formou faxom, e-mailom, telefonicky o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje priebeh alebo zhotovenie diela a ohrozuje splnenie termínu a túto skutočnosť uviesť aj zápisom v denníku. Ak takúto udalosť nezavinil zhotoviteľ a spôsobilo to omeškanie dohodnutého termínu, alebo ovplyvnila priebeh a kvalitu vykonávaného diela následky, ktoré z tejto udalosti vzniknú sa nepovažujú za porušenie zmluvy. O dobu prerušenia zhotovenia diela z uvedených dôvodov sa predlžuje doba zhotovenia diela.

3.4. Objednávateľ sa zaväzuje riadne zhotovené dielo v súlade s touto zmluvou prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu podľa článku 4 tejto zmluvy.

## Článok 4

### Cena za vykonané dielo

4.1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za dielo, ktorá bola vyhodnotená ako najnižšia ponuka v prieskume trhu zo dňa 6.2.2013 pre realizáciu diela uvedeného v článku 2 tejto zmluvy a predstavuje sumu : 1383,07 € bez DPH , z toho DPH je 276,61 €.

**Cena za dielo celkom je 1659,68 € vrátane DPH.**

4.2. Cena diela je celkom 1659,68 € vrátane DPH je konečná a zahŕňa všetky činnosti a náklady k vykonaniu diela, vrátane všetkých súbežných nárokov zhotoviteľa a všetky vedľajšie a pridružené náklady súvisiace s poskytnutím kompletného predmetu zmluvy.

## Článok 5

### Platobné podmienky

5.1. Podkladom pre úhradu faktúry je súpis skutočne vykonaných prác potvrdený objednávateľom.

5.2. Cena za práce bude uhradená na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po splnení predmetu zmluvy a následnom odovzdaní diela objednávateľovi v rozsahu uvedenom v článku 2 a článku 3 tejto zmluvy.

5.3. Lehota splatnosti faktúry je do 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Cenu za práce sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa.

5.4. Zhotoviteľ zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry, ktorá musí mať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie alebo prepracovanie. V tomto prípade lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opraveného dokladu.

## Článok 6

### Podmienky vykonania diela, povinnosti zhotoviteľa a spolupôsobenie objednávateľa

6.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať všetky práce v zmysle osvedčených technológií, postupov a podľa pokynov zodpovedného zamestnanca zo strany objednávateľa, s ktorým môže prejednať odchýlky materiálu s tým, že tieto zmeny a odchýlky neprekročia dohodnutú cenu. Za dodržiavanie bezpečnostných predpisov a za všetky škody spôsobené pri výkone diela zodpovedá v plnej miere zhotoviteľ.

6.2. Ako oprávnení zástupcovia objednávateľa na výkon dozoru sú určení : Ing. Viliam Guľa a Ing. Monika Cesnaková.

6.3. Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi plochu určenú na výsadbu na základe písomného protokolu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán v termíne podľa vzájomnej dohody, za účasti zodpovedných zástupcov.

6.4. Objednávateľ je povinný odovzdať plochu určenú na výsadbu zhotoviteľovi vypratanú tak, aby zhotoviteľ mohol na nej začať práce, v súlade s podmienkami tejto zmluvy a právnymi predpismi.

6.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje udržiavať na mieste vykonania diela a na prístupových komunikáciách poriadok a čistotu, odstraňovať odpady a nečistoty vzniknuté v priebehu realizácie diela a po jeho skončení.

6.6. Ak zodpovedný zamestnanec zhotoviteľa zistí na ploche určenej na výsadbu také prekážky, ktoré bránia alebo sťažujú realizáciu, je povinný to ihneď oznámiť objednávateľovi, ktorý navrhne iné vhodné riešenie. Zhotoviteľ zaznamená túto skutočnosť v denníku. Zároveň je povinný zabezpečiť, aby záznam v denníku potvrdil podpisom oprávnený zástupca objednávateľa. Objednávateľ je povinný odstrániť bezodkladne všetky prekážky a umožniť zhotoviteľovi realizovať dielo. V prípade, ak by z dôvodu prekážok na ploche určenej na výsadbu nemohol zhotoviteľ pokračovať v prácach, doba prerušenia sa do doby plnenia nezapočítava. Túto skutočnosť zaznamená zhotoviteľ v denníku.

6.7. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi potrebné spolupôsobenie počas realizácie diela.

6.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, pri dodržaní kvalitatívnych podmienok a podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v súlade s právnymi predpismi a normami, riadne a včas zhotovené dielo odovzdať objednávateľovi, ktorý ho bezodkladne prevezme a zaplatí dohodnutú zmluvnú cenu.

6.9. Zodpovedný odborný zamestnanec zhotoviteľa je povinný viesť odo dňa prevzatia plochy určenej na výsadbu denník a to až do ukončenia diela a jeho odovzdania objednávateľovi a odstránenia prípadných väd. Do denníka zapisuje všetky skutočnosti rozhodujúce pre vykonanie diela, údaje o časovom postupe prác, ich akosti, zdôvodnenie odchýlok, údaje dôležité na posúdenie hospodárnosti prác. V priebehu pracovného času musí

byť denník prístupný objednávateľovi. Skutočnosti zaznamenané v denníku podpisuje aj zodpovedný zástupca objednávateľa.

6.10. Povinnosť vykonať dielo bude splnená jeho riadnym a včasným ukončením a protokolárnym odovzdaním a prevzatím v mieste jeho realizácie, za účasti zodpovedných zástupcov oboch zmluvných strán. O odovzdaní a prevzatí diela je zhotoviteľ povinný spísať preberací protokol na základe súpisu vykonaných prác v dvoch vyhotoveniach, podpísaný zástupcami zmluvných strán, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení. Neoddeliteľnou súčasťou preberacieho protokolu sú „Pokyny na ďalšiu údržbu diela“, ktoré zodpovedný zamestnanec zhotoviteľa preukázateľne odovzdá objednávateľovi (podpisom oprávneného zástupcu objednávateľa), a ktoré sa objednávateľ zaväzuje dodržiavať.

## **Článok 7**

### Zodpovednosť za vady

7.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je vykonané podľa podmienok zmluvy a že v čase jeho odovzdania objednávateľovi a počas záručnej doby má vlastnosti dohodnuté v zmluve.

7.2. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní diela zodpovedá zhotoviteľ v záručnej dobe iba vtedy, keď boli spôsobené porušením jeho povinností a za podmienky, že objednávateľ dodrží „Pokyny na ďalšiu údržbu diela“.

7.3. Záručná doba je dohodnutá pre výsadbu drevín na dobu 1 roka a začína plynúť nasledujúci deň po odovzdaní zhotoveného diela objednávateľovi a to súpisom skutočne vykonaných prác potvrdený objednávateľom.

## **Článok 8**

### Odstúpenie od zmluvy

8.1. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak zhotoviteľ neplní dohodnuté zmluvné podmienky. Pri tomto odstúpení sa platnosť zmluvy končí dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

8.2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená túto zmluvu vypovedať. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## **Článok 9**

### Zmluvné pokuty

9.1. Zhotoviteľ je oprávnený v prípade omeškania s úhradou faktúry fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.

9.2. Ak zhotoviteľ neodovzdá predmet zmluvy uvedený v článku 2 a článku 3 tejto zmluvy riadne a včas, objednávateľ je oprávnený fakturovať zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z hodnoty nedodaného objemu prác za každý deň omeškania.

## Článok 10

### Záverečné ustanovenia

10.1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a ďalšími platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

10.2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov k tejto zmluve, ktoré budú odsúhlasené a podpísané zástupcami oboch zmluvných strán.

10.3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosť zmluvy nastane po jej zverejnení, a to dňom 1.10.2013.

10.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že nebola uzatvretá v tiesni, alebo za nevýhodných podmienok a na základe súhlasu s ňou ju podpisujú.

10.5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch z ktorých každý má platnosť originálu, pričom po jej podpísaní obidve zmluvné strany obdržia dva rovnopisy.

20 JÚN 2013

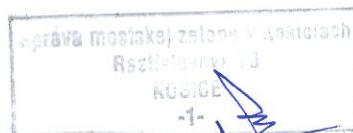
V Košiciach, dňa .....

Za objednávateľa :



.....  
Ing. Iveta Kijevská  
starostka mestskej časti

Za zhotoviteľa :



.....  
Ing. Richard Majza, MBA  
Správa mestskej zelene v Košiciach  
príspevková organizácia

## Parkové úpravy na Wuppertálskej ulici

Strany 1-2

P.č.	Kód položky	Popis položky	M.J.	Počet	Jedn.cena bez DPH	Cena celkom bez DPH
		<b>Plochy a úprava územia 823 - 1</b>				
		<b>I. Špecifikácia prác</b>				
		<b>Sadové úpravy</b>				
1	184 80-2111	Chem odburinenie pôdy pred zal. trávniká postrek naširoko v rov.- 1:5	m <sup>2</sup>	69,52	0,05 €	3,48 €
2	Ind. kalk	Odstranenie ruderal porastu mechanicky s naložením v rov. sv 1:5	m <sup>2</sup>	69,52	0,33 €	22,94 €
3	182 00-1111	Plošná úprava terénu bez dopl. omice pri +-50 do +-1 00mm v rov - sv. 1:5	m <sup>2</sup>	69,52	0,51 €	35,46 €
4	112 20 - 1111	Vyrúbanie stromu listnatého do 200 mm v rovine	ks	1,00	4,63 €	4,63 €
5	112 20 - 1111	Odstránenie pňa do 200 mm v rovine	m <sup>2</sup>	1,00	3,31 €	3,31 €
6	Ind. kalk	Obrobenie pôdy kultivátorovaním, rov. - sv 1:5	m <sup>2</sup>	69,52	0,36 €	25,03 €
7	Ind. kalk	Obrobenie pôdy hrabaním rov. - sv 1:5	m <sup>2</sup>	69,52	0,15 €	10,43 €
8	Ind. kalk	Obrobenie pôdy valcováním, rov. - sv 1:5	m <sup>2</sup>	69,52	0,03 €	2,09 €
9	184 00 - 2111	Založenie trávniká parkového výsevom, sv. 1:5 - 1:2	m <sup>2</sup>	69,52	0,44 €	30,59 €
10	184 81 - 2211	Zhotovenie plachetiek z geotextílie k soliéram roz 50 x 50	ks	10,00	0,41 €	4,10 €
11	184 92 - 1093	Mulčovanie rastlín hr. Nad 50 do 100 mm v rov. - sv. 1:5	m <sup>2</sup>	3,50	0,90 €	3,15 €
12	185 10 - 1121	Hĺbenie jamiek pre rastliny bez výmeny od 0,4 do 1,0 m <sup>3</sup> v rov. - sv. 1:5	ks	10,00	19,65 €	196,50 €
13	184 10 - 2117	Výsadba dreviny s balom do 100 cm rov, - 1:5	ks	10,00	40,21 €	402,10 €
14	184 20 - 2112	Zakotvenie dreviny 3 kolami od 2 - 3 m	ks	10,00	7,17 €	71,70 €
15	Ind. kalk	Ošetrovanie trávniká t.j. pokosenie, zhrabanie a odvoz zhrabkov rov. - sv. 1:5	m <sup>2</sup>	69,52	0,13 €	9,04 €
16	Ind. kalk	Ošetrovanie vysadených drevín solitérnych v rov.-sv. 1:5	ks	10,00	1,41 €	14,10 €
		<b>Doprava a presun hmôt pre sadové úpravy:</b>				
17	186 85 - 1119	Príplatok za každých ďalších 1 000 m, 4 x	m <sup>3</sup>	1,68	8,42 €	14,15 €
18	998 23 - 1311	Presun hmôt	t	0,75	19,16 €	14,37 €
19	Ind. kalk	Zaliatie rastlín a trávniká v ploche nad 20 m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup>	1,68	2,405 €	4,04 €
		<b>I. Špecifikácia prác spolu:</b>				<b>871,21 €</b>
		<b>II. Špecifikácia materiálu</b>				
		<b>Rastlinný materiál</b>				
		Popis položky				
1	Ind. Kalk.D	Larix decidua 150 - 200	ks	1,00	40,00 €	40,00 €
2	Ind. Kalk.D	Picea pungens 120 - 150	ks	2,00	17,00 €	34,00 €
3	Ind. Kalk.D	Pinus nigra 150 - 200	ks	3,00	25,00 €	75,00 €
4	Ind. Kalk.D	Acer negundo "Flamingo 10 - 12	ks	1,00	37,40 €	37,40 €
5	Ind. Kalk.D	Acer platanoides "Crimson King" 12 - 14	ks	1,00	70,00 €	70,00 €
6	Ind. Kalk.D	Tilia tomentosa 10 - 12	ks	2,00	64,00 €	128,00 €

	Ind. Kalk.D	Roundup - totálny herbicíd	l	0,15	12,00 €	1,80 €
8	Ind. Kalk.D	Trávne semeno parková zmes	kg	3,78	4,46 €	16,86 €
9	Ind. Kalk.D	Geotextília /plachietky 50 x 50/	ks	10,00	0,07 €	0,70 €
10	Ind. Kalk.D	Mulčovacia kôra /70 l/	bal	10,00	2,80 €	28,00 €
11	Ind. Kalk.D	Drevené koly na ukotvernie stromkov (3ks/1str.)	ks	30,00	2,22 €	66,60 €
12	Ind. Kalk.D	Drevené priečky (3ks/1str.)	ks	30,00	0,20 €	6,00 €
13	Ind. Kalk.D	Startovacie hnojivo pre stromy (napr. Floravit 2 ks/ker, 5 ks/strom)	ks	50,00	0,15 €	7,50 €
		<b>II. Špecifikácia materiálu spolu:</b>				<b>511,86 €</b>
		<b>I. Špecifikácia prác spolu:</b>				<b>871,21 €</b>
		<b>II. Špecifikácia materiálu spolu:</b>				<b>511,86 €</b>
		<b>SPOLU bez DPH :</b>				<b>1 383,07 €</b>
		<b>20 % DPH :</b>				<b>276,61 €</b>
		<b>SPOLU s DPH:</b>				<b>1 659,68 €</b>